



Association de hockey mineur de Pierrefonds / Pierrefonds Minor Hockey Association
14700, boul. Pierrefonds, Pierrefonds (Québec) H9H 4Y6
Tél : (514) 620-6440 Courriel/Email : administration@hockeypfd.com
www.hockeypfd.com

Une nouvelle saison commence... A new season begins... BIENVENUE ! / WELCOME!

INSCRIPTION 2017-2018 REGISTRATION

Veillez noter / Please note :

Contenue des hausses aux coûts d'opération, nous sommes dans l'obligation d'augmenter les frais d'inscription cette saison.

Because of increasing operational cost, we've had to raise this season's hockey registration fee.

• **Préinscription / Pre-Registration :**

Par la poste à l'adresse en rubrique ou courriel (voir paiement par transfert INTERAC) avant le 23 août 2017

By mail at the above address or email (see payment by INTERAC transfer) before August 23rd 2017

• **Inscription sur place / On-site Registration :**

23 et 24 août, de 19h à 21h, au Sportplexe de Pierrefonds.

Pour optimiser le temps, veuillez remplir le formulaire d'inscription à l'avance.

August 23rd and 24th, from 7:00 to 9:00 p.m., at the Pierrefonds Sportplexe.

To accelerate the process, please complete registration form at home.

• **Preuve de résidence obligatoire / Mandatory Proof of residency:**

Inclure une copie du **dernier relevé de note** de votre enfant (Adresse de résidence seulement)

Include a copy of your child's **last report card**. (Child's home address only)

Méthode de paiement / Payment method:

- **Chèque** à l'ordre de **AHMP**, 1 chèque datée de la date d'inscription ou 4 chèques(1 sept 2017, 1 oct 2017, 1 nov 2017, 1 dec 2017)
- **Cheque** payable to **PMHA**, 1 cheque dated with registration date or 4 cheques(Sept 1 2017, Oct 1 2017, Nov 1 2017, Dec 1 2017)
- Paiement par **carte de crédit** sera disponible seulement le 23 et 24 août durant la session sur place. Le paiement complet seulement sera accepté.
- Full payment by **credit card** will be available only on August 23rd and 24th during our on-site registration.
- Transfert **INTERAC** pour préinscription seulement. Formulaire d'inscription doit être complété, signer et envoyer par courriel avec preuve de résidence ainsi que le mot de passe pour la transaction. Le nom de(s) enfants doit être dans le sujet du courriel. Le tout doit être envoyé à : registrar@hockeypfd.com Un courriel vous sera envoyé pour confirmer la transaction et l'inscription. La transaction doit être faite à l'ordre d' interac@hockeypfd.com
- **INTERAC** transfer for pre-registration only. Registration form must be completed, signed and sent by email to registrar@hockeypfd.com along with proof of residence. Also include password for transaction. The child name(s) must be inscribed in the email subject line. Transaction must be made out to interac@hockeypfd.com An email will be sent to confirm transaction and registration.
- **Chèques sans provision / NSF Cheques**
Frais d'administration de **35\$** pour chaque chèque sans provision.
Le chèque devra être remplacé en argent comptant, par chèque certifié, mandat de poste ou transfert INTERAC. Joueur sera suspendu de l'équipe pour paiement en retard.
\$35 administration charge per NSF cheque.
NSF cheque must be replaced by cash, certified cheque, money order or INTERAC transfer. Suspension will occur due to late payment.

Remboursement / Refund Policy

Mites à/to Pré-Novice : **Aucun remboursement après 1^{er} novembre/ No refund after November 1st**

Novice à/to Junior: **Aucun remboursement après la création des équipes/ No refund after teams are made.**

Frais administratifs, 75\$ / \$75 administration charge.



Association de hockey mineur de Pierrefonds / Pierrefonds Minor Hockey Association

14700, boul. Pierrefonds, Pierrefonds (Québec) H9H 4Y6

Tél : (514) 620-6440 Courriel/E-mail : administration@hockeypfd.com

www.hockeypfd.com

Niveau Level	Date de naissance Birthdate	Frais d'inscription de base Registration Fee	Frais incluant rabais pour paiement par comptant, chèque ou transfert interac Discounted fee for Cash, cheque or interac transfer payment
Mites	1 jan 2013 / 31 dec 2013	400,00 \$	390,00 \$
Pre-Novice 1	1 jan 2012 / 31 dec 2012	455,00 \$	440,00 \$
Pre-Novice 2	1 jan 2011 / 31 dec 2011	475,00 \$	460,00 \$
Novice	1 jan 2009 / 31 dec 2010	515,00 \$	500,00 \$
** Atome	1 jan 2007 / 31 dec 2008	525,00 \$	510,00 \$
** Pee wee	1 jan 2005 / 31 dec 2006	555,00 \$	540,00 \$
** Bantam	1 jan 2003 / 31 dec 2004	555,00 \$	540,00 \$
** Midget	1 jan 2000 / 31 dec 2002	555,00 \$	540,00 \$
** Junior	1 jan 1997 / 31 dec 1999	565,00 \$	550,00 \$
21 ans (place limitée)	1 jan 1996 / 31 dec 1996	565,00 \$	550,00 \$
** Il y a des frais supplémentaires pour les équipes régionales.			
Les équipes régionales sont toutes les équipes double-lettre ainsi que toutes les équipes Junior.			
** There are additional fees for regional teams.			
Regional teams are all double-letter teams including all Junior teams.			
Méthodes de paiement - Payment methods			
Aucun paiement partiel - No partial payment accepted			
Paiement avec chèques post-datés - Payment with post-dated cheques			
4 chèques datés : 1 septembre 2017, 1 octobre 2017, 1 novembre 2017 et 1 décembre 2017			
4 cheques dated : September 1st 2017, October 1st 2017, November 1st 2017 and December 1st 2017			
Paiement avec virement INTERAC - Payment by INTERAC e-Transfer			
Voir instructions sous la rubrique sur paiement - See instructions under Payments.			
Paiement par carte de crédit sur place seulement - Payment by credit card on-site only			

Les inscriptions reçues après le 24 août iront sur une liste d'attente et ne seront pas garanties une place sur une équipe. En aucun temps est ce que l'AHMP garantie une position, seulement une place pour jouer, en tenant compte de l'énoncé précédent.

Les reçus pour fin d'impôt seront remis en **janvier** au nom du payeur de l'inscription. Vous devez vous assurer que les informations suivantes sont inscrites et correctes sur le formulaire d'inscription : Nom et date de naissance du joueur et nom complet du payeur.

Registrations received after August 24th will go on a waiting list and will not be guaranteed a place on a team. At no time does PMHA guarantee a position, only a place to play hockey based on the previous stipulation.

The receipts for income tax will be issued to the payer of the registration in **January**. Please ensure the following information is complete on the registration form: Player's name and date of birth, and full name of payer.

Nous sommes à la recherche de **bénévole** pour tous les niveaux et positions. Si vous êtes intéressés, envoyez-nous vos coordonnées à administration@hockeypfd.com.
Faites-le pour vos enfants !

We are looking for volunteers for all levels and positions. If interested, forward your coordinates to administration@hockeypfd.com.
Please support your children!